

Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2009 ITALIAN – HIGHER LEVEL

MARKING SCHEME

Part I	Listening Comprehension	140
Part II	Reading Comprehension	100
Part III	Written Expression	80
	Total	320

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)

SECTION A

Question	Answer	60 marks
1 (a)	1 st , April, 1979	6 (2+2+2)
(b)	Dancing Singing	6 (3+3)
2 (a)	Cook /Chef	3
(b)	Outdoor: Walking (with his dog) Indoor: Playing the guitar Watching a film	4 6 (3+3)
3 (a)	Bookshop	4
(b)	15 minutes	4
4 (a)	Jeans T-shirt/Top Runners	9 (3+3+3)
(b)	€182	3
5 (a)	Drinks	3
(b)	58105217 (1 incorrect digit = 2, more than 1 = 0)	4
6 (a)	3 ½ hours	4
(b)	Those who travel to work (Commuters)	4

SECTION B (i)

Question	Answer	40
1	Wedding Invitation	6 (3+3)
2 (a)	15 th , March	4 (1+3)
(b)	There will be lots of things to do.	4
3 (a)	Five years ago	4
(b)	He stayed with a family.	4
4 (a)	Tea with Milk	2 (1+1)
(b)	Cappuccino Croissant (Orange juice = 1)	4 (2+2)
5 (a)	Tomorrow (evening) around 9 o clock	6 (3+3)
(b)	To book flights, on the internet	6 (3+3)

SECTION B (ii)

Question	Answer	40 marks
1(a)	In 2004	2
(b)	She worked for an Italian family.	4
2	Two of: She studies it at school. She speaks it with her cousins. She writes to her cousins. She works in a hotel with Italian tourists .	7 (4+3)
3	Three of: Her name is Mary.	12 (4+4+4)

	She is 8 years old. She is very intelligent. She is very nice. She is much younger (than her).	
4 (a)	Go to a rock concert	4
(b)	She won't be in Milan.	2
5 (a)	Singer	4
(b)	Live and work in Italy	5 (3+2)

TOTAL: 140 MARKS

PART II – READING COMPREHENSION (100 MARKS)

Question	Answer	Marks
1	MAGIC TICKET	11
1 (a)	One of: Magazine / Club / Website	1
(b)	One of: Membership of young people's club Discounts in shops Magazine to your home.	2
(c)	Three of : Chat with people of same age. Play games on line. Read advice for spare time activities. Find information on shows.	6 (2+2+2)
(d)	Every month	2
2	'TESTATA PER TE'	14
2 (a)	Two of : Her family Parties with friends, The beach	4 (2+2)
(b)	Not having to go to school.	2
(c)	Her eyes.	2
(d)	She doesn't have a car.	2
(e)	One of: Drink lots of water. Remove make up (before going to bed).	2
(f)	Happy In shape	2 (1+1)
3	LA VERA RIFORMA DELLA SCUOLA?	9
3 (a)	One of: Desks and board are in the same place. Nothing has changed. It looks the same as before.	2
(b)	3, primary schools, in Piedmont	3 (1+1+1)
(c)	Learn in school and at home	2
(d)	Two of: The computers belong to the children. They can be used every morning in school. Children can use them when they want in the afternoon. They will be together with/accompany the copy books for the first time. They will have a computer in their (school) bags.	2 (1+1)

4	MAURO E MIRCO BERGAMASCO	13
4 (a)	Two of: They are handsome. They have long hair. They have curly hair. Both play rugby (for the same team) / (in Paris). They are brothers.	6 (3+3)
(b)	Two of : Teaches you to fight Share Concentrate Respect Listen	3 (2+1)
(c)	He broke his nose.	2
(d)	Mauro was too protective.	2
5	GLI STUDENTI E IL PICCOLO SCHERMO	10
5 (a)	Erika or Roberto	2
(b)	Francesca	2
(c)	Erika	2
(d)	Giulia	2
(e)	Roberto	2
6	VIENI A TROPEA!	15
6 (a)	Two of: Sea location On (Tirrenian) coast In Calabria In the south of Italy	4 (2+2)
(b)	Two of: Have an ice-cream Have a walk Go to the disco	4 (2+2)
(c)	They are open-air.	2
(d)	Red onions	2
(e)	Summer- one of: long, dry, never rains. Autumn- it rains Winter- mild.	3 (1+1+1)

7	RISTORANTE SPAGHETTERIA	10	
7 (a)	Any 2 With fish Without sauce/plain (white) With tomato Daily specials	4 (2+2)	
(b)	False	2	
(c)	One of: Those in a hurry On a break from work	2	
(d)	One of: If you are undecided. If you want to taste two sauces.	2	
8	SIGNS AND NOTICES	8	
8 (a)	Car park (entrance)	<table border="1"> <tr> <td>Any 4 x 2 marks</td> </tr> </table>	Any 4 x 2 marks
Any 4 x 2 marks			
(b)	Non-stop opening hours		
(c)	Don't feed the animals		

(d)	Booking is recommended	
(e)	Go to the website and follow the link	
9	ODD WORD OUT	10
9 (a)	Limonata (not a colour)	Explanation not required when choice is correct. Award marks for different choice if explanation is consistent.
(b)	Lampada (can't sit on it)	
(c)	Mela (not an animal)	
(d)	Cameriera (not a family member)	
(e)	Trattoria (can't play sport there)	
		2
		2
		2
		2
		2

TOTAL: 100 MARKS

PART III – WRITTEN EXPRESSION (80 MARKS)

Question	Answer	Marks
A1	E-MAIL	20
	Greeting 1 mark. Ending 1 mark	2
	Content and communication. Award 1- 4 marks for each of 3 points Very good 4 Good 3 Fair 2 Poor 1	12
	Grammar and spelling Excellent 6 Very good 5 Good 4 Fair 3 Poor 2 Very poor 1	6
A2	MESSAGE	20
	Content and communication. Up to (4+4+4+4) for each point.	16
	Grammar and spelling Excellent 4 Good 3 Fair 2 Poor 1	4
	<p>Reasonable Accommodations: Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. 80 marks should be awarded for content and communication only. QA1 Greeting – 2, Ending – 2, Content/Com. – 36 (3x12) QA2 Content/Com. – 40 (10+10+20)</p> <p>Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer. Marks should be awarded for communication, grammar and vocabulary. Make no deductions for spelling mistakes in QA1, QA2, QB1. Mark QB2 as standard.</p>	
B1	VERBS	20
(a)	è	2
	vive	2
	si alza	2
	piace	2
	vuole	2
(b)	ha fatto	2 (1+1)
	sono andati	2 (1+1)
	si sono divertiti	2 (1+1)

	andrà / va	2
	uscirà / esce	2
B2	CLOZE TEXT	20
	B A A C B C B A A B	10 x 2 marks

TOTAL: 80 MARKS

GRADING

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31